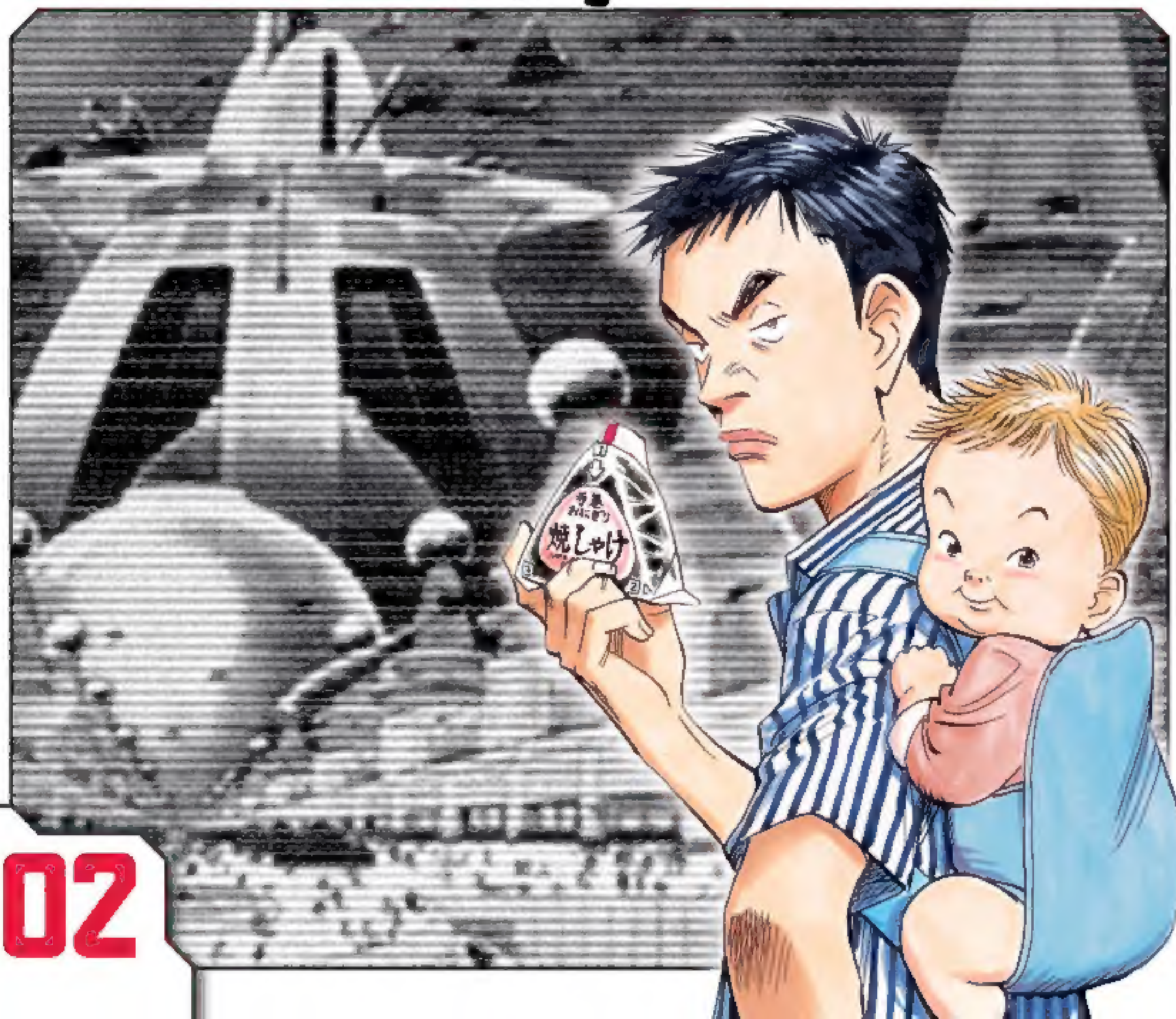




NAOKI URA SAWA'S

20th CENTURY BOYS



02

NAOKI URASAWA PRESENTS

BIG COMICS
本格
科学冒険
漫画
NAOKI URASAWA
PRESENTS

20世紀少年



2
Twentieth
Century
Boys

浦沢直樹

小学館
BC5532

20th Century Boys

The "Friend" — a man who intends to destroy the world, starts to say that the "will of space" has begun to choose who are "true" friends. Then, there were those dreadful incidents —

A mysterious virus, death of a detective, a man on the run... Kenji tries to find out who the "Friend" is... but the answer is still lying far ahead.

The footsteps of doom slowly creep closer, and casts a shadow over the city....

浦沢直樹

20世紀少年
Twentieth Century Boys

予言者



9784091855329



1929979005054

ISBN 4-09-185532-6

C9979 ¥505E

定価: 本体505円 + 税

雑誌 45695-32 小学館



本格科学冒険漫画
20世紀少年
Twentieth Century Boys

NAOKI URASAWA PRESENTS

The "Friend" — a man who intends to destroy the world, starts to say that the "will of space" has begun to choose who are "true" friends.

Then, there were those dreadful incidents —

A mysterious virus, death of a detective, a man on the run...

Kenji tries to find out who the "Friend" is... but the answer is still lying far ahead.

The footsteps of doom slowly creep closer, and casts a shadow over the city.....

NAOKI URASAWA PRESENTS

浦沢直樹

本格科学冒険漫画

2

20世紀少年
Twentieth Century Boys

●アートディレクター／海野三雄 ●タイトルロゴ＋カバーデザイン／ペイブリッジ・スタジオ ●イラスト／原沢昌樹＋GWOOD RIVER GALLERY/PPS

■スピリッツコミックス好評発売中／■

- 美味しんぼ(雁屋哲・花咲アキラ)… 1～82集
ギャラリーフェイク(細野不二彦)… 1～25集
日露戦争物語(江川達也)…………… 1～5 集
奈緒子(坂田信弘・中原裕)…………… 全33巻
奈緒子新たなる夜嵐(坂田信弘・中原裕)… 1～3 集
プロファイリング師鉄集院犬清(石井達哉)… 1～2 集
20世紀少年(浦沢直樹)…………… 1～10集
ショコラ(窪之内英策)…………… 1～5 集
昂スバル(曾田正人)…………… 1～10集
強MONEY(木村清輝・脚本／完公司)…… 1～2 集
格闘太陽伝ガチ(青山広美)…………… 1～4 集
8エイト(上條淳士)…………… 1 集
花園メリーゴーランド(柏木ハルコ)… 1～4 集
疾風迅雷(もりやまつる)…………… 1～3 集
アグネス仮面(ヒラマツミノル)…… 1～2 集
オメガドライブ(玉井雪雄)…………… 1～3 集
高校アフロ田中(のりつけ雅春)…… 1～2 集
サユリ1号(村上かつら)…………… 1～2 集
J.boy(能條純一)…………… 1～2 集
気になるヨメさん(星里もちる)…………… 全2 巻
ティーンズブルース(コージィ♡城倉)… 1 集
つゆダク(朝ユキ蔵)…………… 1 集
てんねん(吉田 聡)…………… 1 集

ビッグコミックスのデータ掲載のホームページ
<http://www.bigcomics.shogakukan.co.jp>

HTTP://MANGASCREENER.COM
HTTP://THEHAWKS.ORG

20TH CENTURY BOYS
VOLUME 2

PRESENTED BY:
MANGASCREENER
THE BAND OF THE HAWK



本格科学冒険漫画

2

20世紀少年

Twentieth Century Boys

予言者

浦沢直樹

The "Friend" a man who intends to destroy the world,
starts to say that the "will of space" has begun to
choose who are "true" friends.
Then, there were those dreadful incidents
A mysterious virus, death of a detective, a man on the run...
Kenji tries to find out who the "Friend" is...
but the answer is still lying far ahead.
The footsteps of doom slowly creep closer,
and casts a shadow over the city.....

登場少年紹介

THE "FRIEND" AND HIS MYSTERIOUS SOCIETY HAVE BEGUN TO ACT... KENJI HAS JUST STARTED TO GET AN INKING OF THEIR EXISTENCE AND THE TERRIFYING PLAN THEY HAVE IN STORE. WILL THE TURN OF THE CENTURY BRING DESTRUCTION, OR SALVATION? THEY HOLD THE FATE OF THE EARTH IN THEIR HANDS!



DONKEY

A HIGH SCHOOL TEACHER WHO COMMITTED SUICIDE(?) BY JUMPING. KENJI'S FRIEND. WAS TRACKING DOWN "FRIEND".



OTCHO

THE LEADER OF KENJI'S OLD GANG. CURRENTLY OUT OF TOWN WORKING FOR A TRADING COMPANY.



GOD

A HOMELESS MAN, BELOVED BY HIS FRIENDS. HAS A MYSTERIOUS POWER OF PRECOGNITION.



KANNA

THE DAUGHTER OF KENJI'S MISSING OLDER SISTER, KIRIKO. BEING RAISED BY KENJI. FATHER IS UNKNOWN.



MARUO

MANAGES THE FANCY SHOP. KENJI'S FRIEND. A CHEERFUL GLUTTON.



YOSHITSUNE

KENJI'S FRIEND SINCE CHILDHOOD. EVEN NOW AS A SALARY-MAN, HE IS TIND AND UNNOTICABLE.



YUKIJI

A STRONG-MINDED GIRL. WORKS WITH A STUPID DRUG-SNIFFING DOG AT THE AIRPORT, AS A CUSTOMS OFFICIAL.



KIRIKO

KENJI'S OLDER SISTER. LEFT HER DAUGHTER KANNA WITH HER FAMILY, CURRENT LOCATION UNKNOWN.



MANJOUME INSHUU

"FRIEND'S" BRAIN. IS THE GOAL OF THEIR CULT TO DESTROY THE EARTH...?



YANBO, MABO

CRUEL AND BRUTAL TWINS, FEARED BY KENJI AND THE OTHERS IN THEIR CHILDHOOD.



FRIEND

A CHARISMATIC LEADER WHO SPEAKS OF "PURIFICATION" AND THE "WILL OF THE COSMOS". APPEARS TO BE ONE OF KENJI'S CHILDHOOD FRIENDS...



KENJI

THIS STORY'S PROTAGONIST. A MINI-MART OWNER WHO WANTED TO BE A MUSICIAN. TRACKING DOWN "FRIEND'S" IDENTITY. HE ONCE HAD A DREAM OF SAVING THE WORLD FROM EVIL. AS A CHILD.



目次

NAOKI URASAWA PRESENTS

20th Century Boys

第1話

ゆりき

- CHAPTER 11 -
"FRIENDSHIP"

7

第2話

オトチ

- CHAPTER 12 -
OTCHO

25

第3話

チョー

- CHAPTER 13 -
CHOU-SAN

43

第4話

ヤマさん

- CHAPTER 14 -
YAMA-SAN

61

第5話

人類滅亡の時

- CHAPTER 15 -
THE TIME FOR HUMAN
EXTINCTION

76

第6話

神様

- CHAPTER 16 -
GOD

97

第7話

姉貴の引き出し

- CHAPTER 17 -
SISTER'S DRAWER

115

第8話

姉貴の恋人

- CHAPTER 18 -
SISTER'S LOVER

136

第9話

後ろの男

- CHAPTER 19 -
THE MAN BEHIND

153

第10話

予言者

- CHAPTER 20 -
PROPHET

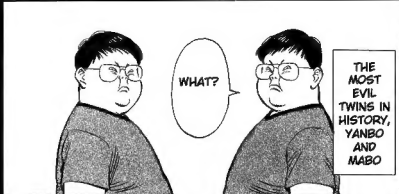
171

第11話

目を覚ませ!!

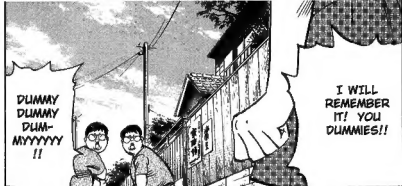
- CHAPTER 21 -
OPEN YOUR EYES!!

200









DUMMY
DUMMY
DUM-
MYYYYY
!!

I WILL
REMEMBER
IT! YOU
DUMMIES!!



THE
STRONGEST
GIRL IN THE
WORLD,
YUKIJI!!

CHAPTER 11 :
"FRIEND-
SHIP"



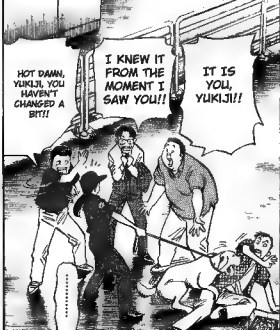
YUKIJI
...?



IS THAT
YOU...?

WAIT...









COME ON,
LET'S GO,
BLUE
THREE!!

AH...
HEY, WAIT,
YUKIJI!!



PANT
PANT

T... THE
DOG'S
NAME IS
BRUCE
LEE?!

BLUE
THREE!!
THE
COLOR
AND
NUMBER
!



I'M
SORRY!
I'M
BUSY!!



YOSHIT-
SUKE,
YOU'RE
STILL
BLUSHING.

YEAH!
DRINKING
WITH
YUKIJI!!
YEAH.

GIVE US YOUR
ADDRESS!
LET'S GO
SOMETIME!!



I'LL
NEVER
GET
MARRIED
IF I GET
INVOLVED
WITH
THEM!!

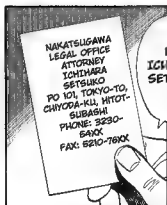
YUKIJI
!!



DO YOU
REMEM-
BER
THIS
SYMBOL
?!

WAIT A
MINUTE,
YUKIJI!!

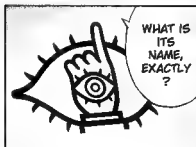


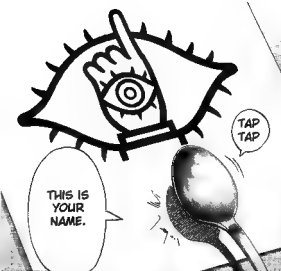


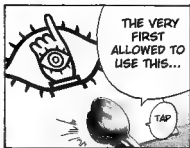
DR.
ICHIHARA
SETSUKO
...



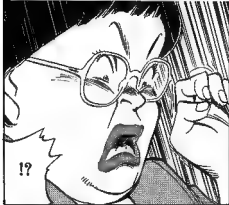




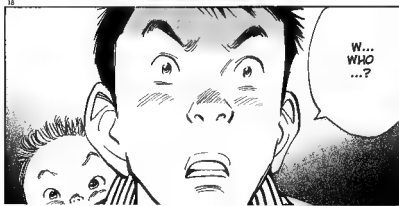
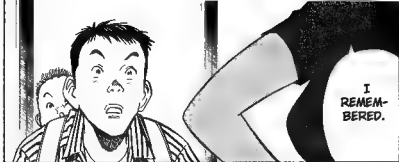






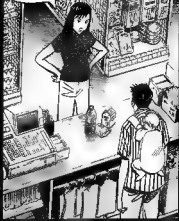






KING
MART

YOU MEAN
YOU REALLY
DON'T
REMEMBER,
KENJI?







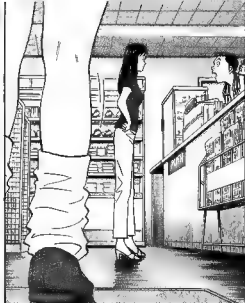
NOW I'LL
MAKE A
SYMBOL,
JUST FOR
US.

THIS
SYMBOL IS A
SYMBOL OF
FRIENDSHIP!!

A black and white manga-style illustration of a young boy with a surprised expression, holding up a piece of paper. On the paper is a symbol consisting of a hand with the index finger pointing up, enclosed within a large, stylized eye shape. The background is dark with several large, white, jagged starburst symbols. A speech bubble is positioned above the boy's head.

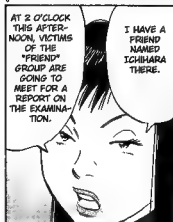
ANYONE WHO
KNOWS THIS
SYMBOL IS A
TRUE FRIEND.

CHAPTER 12 :
OTCHO



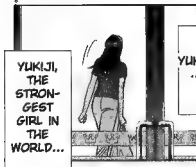
5



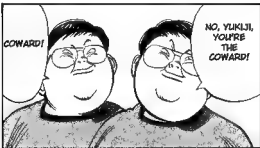


20世紀少年②









10







20世紀少年 2



13





20世紀少年②

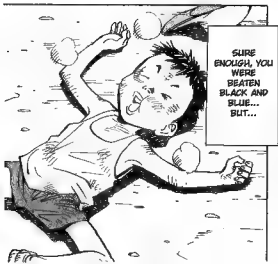




20世紀少年 2



17





BE ONE OF OUR
FRIENDS AND HELP
US FIGHT EVIL.



DON'T
CRY,
YUKIJI.

AS I
SOBBED
AND BLUB-
BERED, YOU
TURNED TO
ME AND
SAID...



YUKIJI
...

PLEASE GET
A GRIP ON
YOUR BUSI-
NESS, SIR!!



I USED
TO
BE...

I'M NOT
THE
SAME
PERSON
...



19	(20) Shouhei	21	22	23	24
25	(27) Retirement	28	29	30	



ABOUT
SHOUHEI-
CHAN'S
BIRTH-
DAY...

12	13	14	15	16
19	(20) Shouhei	21	YEAH... KOUNO- KUN...?	
26	(27) Retirement	28		

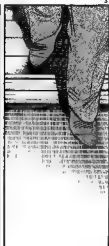
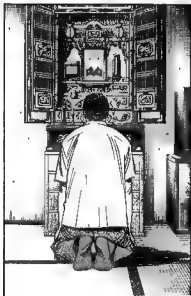


WHAT
DOES HE
WANT THE
MOST?

CHAPTER 13 :

CHOU-SAN









PEEKA-
BOO?



A
PEEKA-
BOO.



OH,
HEY
YAMA-
SAN.

WHAT'S
IN THE
BAG
...?

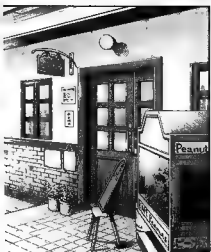


YA GOTTA
KNOW
THESE
THINGS
WHEN
YOU'RE A
COP, YOU
KNOW.



HEHEH,
THAT
SOUNDS
LIKE
CHOU-SAN,
THE BIG
STUDIER,
TO ME.

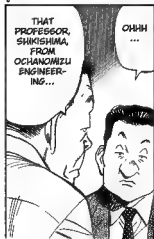
WHAT, NEVER
HEARD OF IT?
IT'S A BIG HIT
WITH THE
LITTLE
RASCALS.

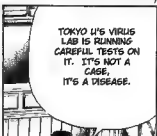


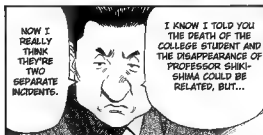
BY THE WAY,
YAMA-SAN, YOU
GOT SOME FREE
TIME?

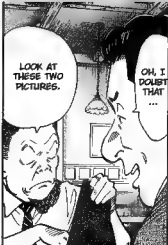


EXACTLY
RIGHT.













SO
WHAT
DID HE
SAY...?



WHAT HE
TOLD ME
WAS
PRETTY
INTEREST-
ING.



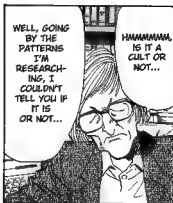
THESE KIND OF
THINGS JUST
BLOW UP
HUGE WHEN
YOU TAKE
YOUR EYES
OFF 'EM,
NOWADAYS.

HHMM.
NEVER
HEARD
ABOUT
IT.



I
SEE
...

SO I ASKED A
CERTAIN
THEOLOGIST IF
HE KNEW WHAT
"FRIEND" WAS
ALL
ABOUT.



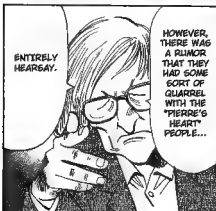
WELL, GOING
BY THE
PATTERNS
I'M
RESEARCH-
ING, I
COULDN'T
TELL YOU IF
IT IS
OR NOT...

HHMMMM.
IS IT A
CULT OR
NOT...



"FRIEND"
...?

THE
THEOLO-
GIST
SAID...



ENTIRELY
HEARSAY.

HOWEVER,
THERE WAS
A RUMOR
THAT THEY
HAD SOME
SORT OF
QUARREL
WITH THE
"PIERRE'S
HEART"
PEOPLE...



AND THIS IS
JUST
HEARSAY,
MIND YOU.

HOW
EVER
...



THE RELIGIOUS
SECT FOUNDED
BY PIERRE ICHI-
MONJI, WHO
WAS STABBED
YESTERDAY.

"PIERRE'S
HEART"
PIERRE
ICHIMONJI
100,000
FLOCK TO
TOKYO



"PIERRE'S
HEART"...



YES...



SO, I
STOPPED BY
THE "PIERRE'S
HEART" HEAD-
QUARTERS.



DID MR.
PIERRE...

NO... I'M
HERE TO
ASK ABOUT
SOMETHING
ELSE!!



AND THE
MANAGER
SAID...

PLEASE
CAPTURE
THE
KILLER AT
ONCE!!

SHEESH,
YOU'RE
RELENTLESS.
WE'VE
ALREADY
TOLD THE
POLICE
EVERYTHING
!!



NO, DID
MASTER
PIERRE
HAVE ANY-
THING TO
SAY ABOUT
THIS
SYMBOL?



OH YES, AND
THAT
THEOLOGIST
TOLD ME
SOMETHING
ELSE, AS
WELL.

PLEASE
TELL ME
WHAT HIS
NAME
WAS...!!

YES.

I HURRIED
TO THE HOME
OF THE GROUP
THAT PIERRE
STUDIED
UNDER 17
YEARS AGO.

THERE MAY BE MANY
OF THESE NEW
RELIGIONS APPEAR-
ING, BUT THE
CASES ARE
NUMEROUS OF SUCH
THAT DERIVE FROM
ONE CENTRAL GROUP.

17 YEARS
AGO...?

THIS MAN
WITHDREW
FROM
YOUR
GROUP 17
YEARS
AGO.

I DON'T
BELIEVE I
CAN SHOW
THAT TO A
POLICEMAN...

REG-
ISTER
...?

SEEKING THE
CURIOUS

AND THE NAME OF
THIS
FORMER BELIEVER
?

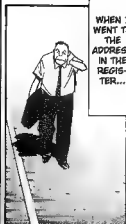
PLEASE,
I NEED
YOUR
HELP!!

I
SUPPOSE
IT WOULD
BE ALL
RIGHT,
THEN...



QUITE CLOSE TO PROFESSOR SHIKISHIMA'S... AND HAD BEEN REBUILT INTO A SMALL WAREHOUSE.

IT WAS...



WHEN I WENT TO THE ADDRESS IN THE REGISTER...



OH, I KNEW THEM.

DO YOU KNOW WHO LIVED IN THAT HOUSE OVER THERE, BEFORE IT TURNED INTO A WAREHOUSE?



EXCUSE ME.

YES?



OH... BUT THAT'S THE ELEMENTARY SCHOOL HE WENT TO, RIGHT THERE.



OR MAYBE IT WAS A PREP SCHOOL ...

DID HE GO TO COLLEGE ...?



MAYBE 15 YEARS OR MORE...

IT WAS A LONG TIME AGO.



WAS THERE A COLLEGE-AGE BOY THERE?

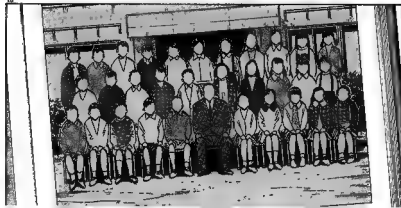


I TOOK OUT ALL
THE YEARBOOKS
OF THE TIME
PERIOD AND
SEARCHED
THROUGH THEM
FROM COVER TO
COVER.



IF IT WAS 17
YEARS AGO,
HE'D BE IN
HIS MID-30'S
NOW....

16





ISHIKURA
TOSHIFUMI,
ENDOU KENJI,
OCHIAI NAGA-
HARU...

SIXTH
GRADE,
CLASS 3...
ANZAI YUKIO,
IDA
TSUTOMU...



AND THERE WAS
"FRIEND", AS AN
ELEMENTARY
SCHOOL
STUDENT...



IT'S THE
SAME ONE!!



FLIP



HUH?



THAT
ADDRESS
...

ENDOU
KENJI
...?



PLEASE, USE OUR
STORE WHENEVER
YOU LIKE! KING-
MART, WHERE
YOU'LL
FEEL LIKE A KING!!

THE OWNER OF
THE
CONVENIENCE
STORE WE
QUESTIONED
AND
"FRIEND"...



WERE
CLASS-
MATES
...!!



THEY
WERE IN
THE
SAME
GRADUATION
ON
PHOTO.

THEY
WERE IN
THE
SAME
CLASS.



AND
ENDOU
KENJI...

"FRIEND"
...



HAH

HAH

I RAN TO
THE
STORE
AGAIN TO
ASK HIM
ABOUT
"FRIEND".

WHAT
ARE
YOU
DOING,
SIR?!



HAH

KENJI THE
SHOP
OWNER
AND
"FRIEND"
WERE
CLASSMATE
S!!

HAH



ARE YOU
ASKING
CUSTOMERS
TO STAY
AWAY?!

UH...
N,
NO...



YOU'RE STAND-
ING THERE,
LEARNING
AGAINST YOUR
MOI! THERE
ARE EVEN
LIMITS TO LACK
OF COMMON
SENSE!!

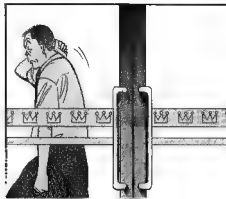


Y...
YES,
SIR!!

YOUR ONIGIRI
DISPLAY IS
ALL WRONG!!
PLUM ON THE
LEFT!!
SALMON IN
THE MIDDLE!!

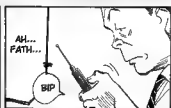
CHAPTER 14 :

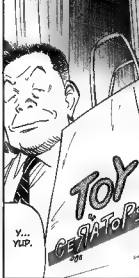
YAMA-SAN





20世紀少年2

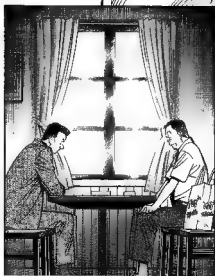


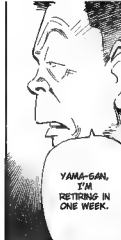






YUMIKO NEVER
SPOKE TO ME
AFTER THAT...





YAMA-GAN,
I'M
RETIRED IN
ONE WEEK.



NO, THIS
ISN'T THE
TIME TO
TALK ABOUT
WORK...



CHOU
-
GAN...



LET'S KEEP
TALKING
ABOUT
"FRIEND".



AND THIS FOOL
IS TALKING TO
YOU OUT OF
YEARS OF
EXPERIENCE.

I'M A WORTHLESS
FOOL WHO WAS CON-
VINCED THAT PUTTING
WORK BEFORE ANY-
THING
ELSE WAS THE BEST
WAY TO LIVE.



SO I WANT
YOU TO
TAKE THE
REINS!

THIS CASE MAY
TURN INTO
SOMETHING MON-
STROUS... NO, IT
MAY ALREADY BE
SO!!



WHEN "FRIEND"
AND KENJI'S
TEACHER
THOUGHT BACK
ON THE TIME HE
TAUGHT
THEM...



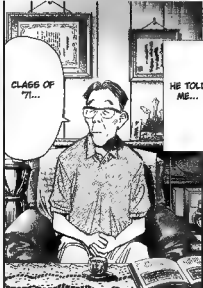


CLASS OF
71...

HE TOLD
ME...



AH...



THAT WAS
THE CLASS
WITH THE
SPOON-
BENDING
INCIDENT...



DO YOU
REMEMBER
ANYTHING,
SENSEI?

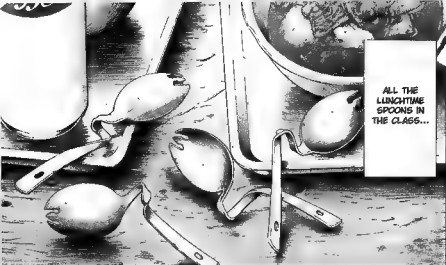


ALL TWISTED
AND MULTI-
LATER...



SPOON
BENDING
...?

YES...
IT WAS
QUITE A
SURPRISE,
I CAN TELL
YOU THAT.





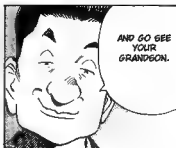


I'LL FORGIVE
YOU IF YOU'RE
ONLY AN HOUR
LATE. COME
SOON.



A...
ARE YOU
SURE?
YUMIKO
...







15



I'M VERY GORRY.
MY WORDS
ENCOURAGED
SOME VERY
BOTHERSOME
EVENTS TO
OCCUR...





16











I THOUGHT,
MAYBE
THERE
REALLY ARE
PRINCES ON
WHITE
HORSES...

CHAPTER 15 :

THE TIME FOR HUMAN EXTINCTION



OH...
YES?



HEY,
EXCUSE
ME!!



THE
MACHINE
JUST
CAN'T
MAKE
POSTCARD
COPIES
FOR
SOME
REAS...

YEAH...
SORRY.



CAN'T THIS
COPY
MACHINE
DO POST-
CARD
COPIES?



AH...



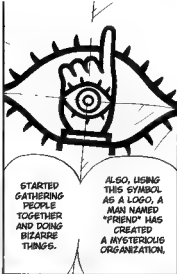
ASKING ME
"WHAT THE
HELL" I WANT
IS GOING TO
GET YOU
CHEWED OUT BY
YOUR
CORPORATE
MANAGER
AGAIN.

WHAT THE
HELL DO
YOU WANT,
YUKIJI?!

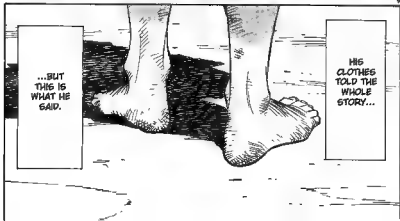












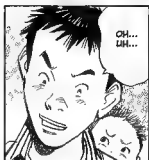


I'M GOING TO
TIBET.

TIBETAN
RESTAURANT

3 FIVE
TEA

20世紀少年②





DON'T
SAY
IT...!!



LISTEN
...
I...



NEVER
GIVE OUT
EXCUSES.
NEVER...!!

PRINCES
ON
WHITE
HORSES



I'M...



I EVEN
QUIT THE
BAND GO
I COULD
DO
THIS...

DID... DID
YOU KNOW
I USED TO
BE IN A
BAND?

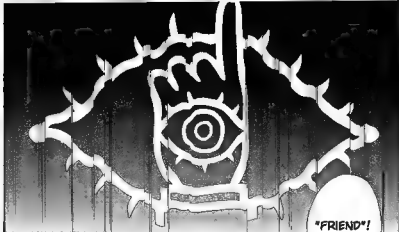


I HAVE TO FEED
MY MOTHER AND
THIS BABY...

I... UM...
YOU KNOW, I
HAVE TO
TAKE CARE
OF THE
STORE...







"FRIEND"!

YOU HAVE SAID
THAT LEADERS
OF OTHER RELI-
GIONS ARE
BEING "PURI-
FIED" BY THE
WILL OF THE
COSMOS...



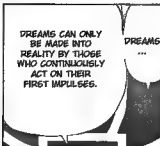
WHAT DO
YOU THINK
IT WANTS
ME TO DO?

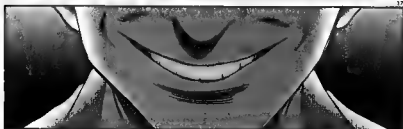


おおお
AHA!! IT
MUST BE
UNIFICATION
OF
RELIGION.

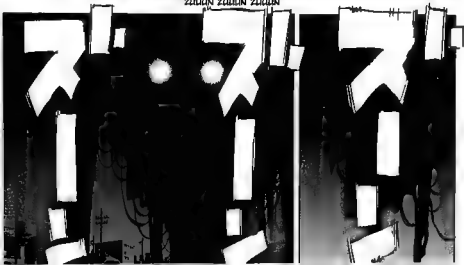


WHAT IS IT
THAT THE
WILL OF
THE
COSMOS
WANTS YOU
TO DO,
"FRIEND"...?





ズ・ズ・ズ





IN
DECEMBER
OF 2000,
HUMANITY
WILL BE
DESTROYED

100
Century
Days
with
the
Lamb
by
Stephen
Paul
Scanned
and
edited
by
Cullen
Boh
&MS

LIWAAA
AAAAAA
AAAAAH
HH!!

WAA
WAA
WAA!!

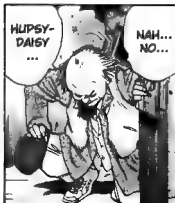
AAAH
...
AAAH
...

WAWAWAWA
WAWAWA!!



YOU WERE
SCREAM-
ING AGAIN.

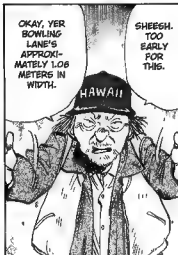
WHAT
HAD-
PENED?





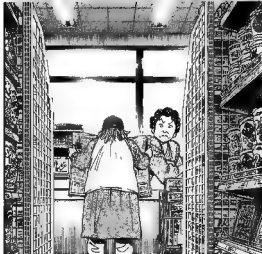


CLAP
CLAP
CLAP
CLAP



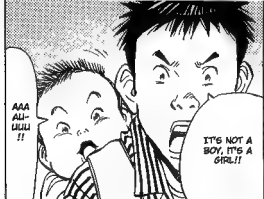


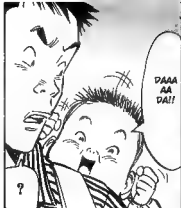




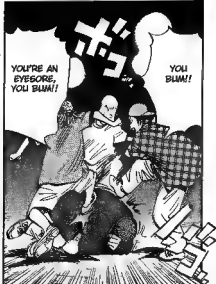






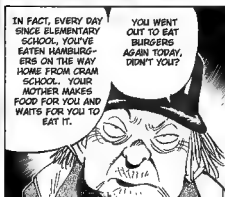






13









THAT'S A RARE EVENT. YOU WON'T GET A SPARE OUTTA THAT.



WHEN YOU ONLY GOT THE TWO PINS ON EDGES LEFT, THAT'S CALLED A BIG 2.



W... WHAT DO YOU MEAN, "GOD"?

D... DUDE, THIS GUY'S CREEPY.



DO YOU UNDERSTAN' WHAT I'M SAYING?

DON'T WORRY IF YOU'RE NOT IN THE MIDDLE. IT'S OKAY TO WAVER TO THE SIDE A BIT.



THIS IS WHAT YOU MEANT WHEN YOU SAID BE CAREFUL OF THE KIDS...

H... HEY, GOD... YOU WERE RIGHT AGAIN...



REALLY?

TOMORROW WILL, AT LEAST...

LET'S GO BACK AND GET SOME SLEEP, HAMA-SAN. TOMORROW WILL BE AN OKAY DAY.



YOU DON'T UNDERSTAND? WANT ME TO TALK SOME MORE? WHEN YOUR 10 PINS ARE DOWN TO JUST 1...

YEAH, GET AWAY FROM THAT WEIRDO!!

I... LET'S GET OUTTA HERE!!

LIWAA
AAAAA
AAAAH



THE GIANT
MONSTER
THAT GOES,
"ZURRAIN
ZURRAIN"...



「ズ」



IN DECEMBER
OF 2000,
HUMANITY
WILL BE
DESTROYED.

2 OF THEM
WERE FROM
FALLING IN
THE RIVER.

I FOUND THE
THOUGHT OF
HUMANS, BEING
LAND-BASED
ANIMALS, SWIM-
MING IN WATER
TO BE
RIDICULOUS...

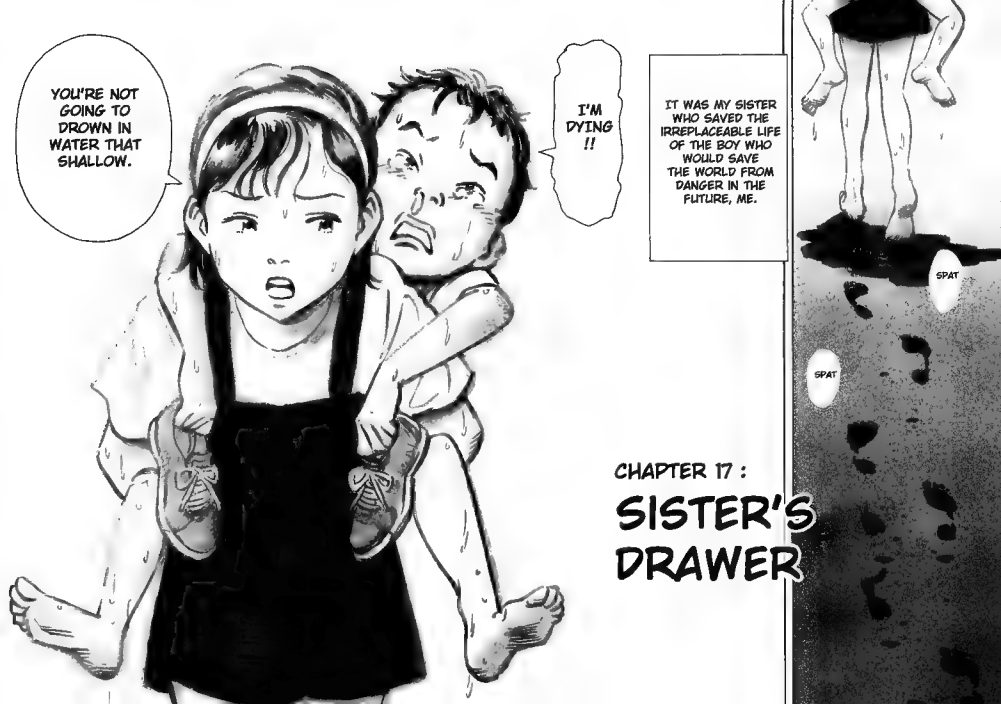
NATURALLY, I
SHOULDN'T
HAVE BEEN
ABLE TO SWIM
EITHER...

I'VE BEEN
ON THE
VERGE OF
DEATH 3
TIMES
NOW.

BLUB

BLUB

BLUB



YOU'RE NOT
GOING TO
DROWN IN
WATER THAT
SHALLOW.

I'M
DYING
!!

IT WAS MY SISTER
WHO SAVED THE
IRREPLACEABLE LIFE
OF THE BOY WHO
WOULD SAVE
THE WORLD FROM
DANGER IN THE
FUTURE, ME.

CHAPTER 17 :

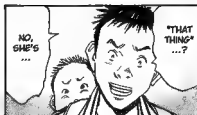
SISTER'S DRAWER

BROUGHT TO YOU BY
BAND OF THE HAWK
AND
MANGASCREENER

[HTTP://THEHAWKS.ORG](http://THEHAWKS.ORG)
[HTTP://MANGASCREENER.COM](http://MANGASCREENER.COM)



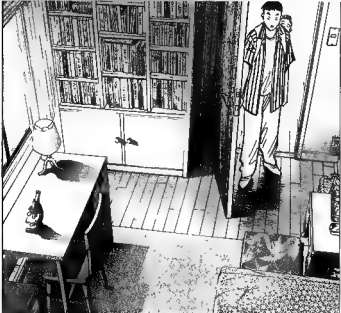




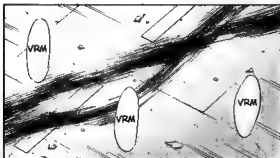














I DIDN'T FIND OUT
THAT DAY WAS THE
ENTRANCE EXAMS
FOR THE COLLEGE
MY SISTER
WANTED TO GET
INTO UNTIL MUCH,
MUCH LATER...

THE CURRENT STATE
OF MICROBIOLOGY

川端 多次郎

MAYBE YOUR
MAMA
ACTUALLY
WANTED TO
STUDY THOSE
MOSQUITO
LARVAE IN
COLLEGE...

13

I DIDN'T
KNOW
SHE WAS
SEEING
ANYONE
LIKE
THIS...

LOOK,
LETTERS
FROM
SOME ELITE
CORPORATE
SCHMUCK.

GA
TA
...

OH YEAH,
SHE HAD
SOME
LETTERS
IN HERE...

I READ ALL
OF THEM
WHEN SHE
LEFT TO SEE
IF I COULD
CATCH SOME
CLUES.



"BUT I UNDERSTAND YOUR FEELINGS WELL."

"KIRIKO-SAMA, WHEN YOU REJECTED MY PROPOSAL, IT WAS A GREAT SHOCK TO ME."



"THIS GUY WAS TRYING TO PROPOSE TO MY SISTER."



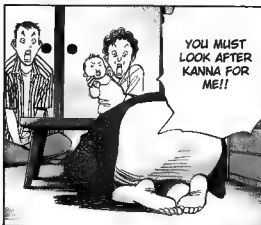
"THE FEELING OF HAVING TO MANAGE YOUR FAMILY'S LIQUOR STORE AFTER THE DEATH OF YOUR FATHER..."



"PLEASE, MAKE YOURSELF HAPPY."







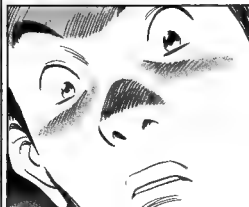
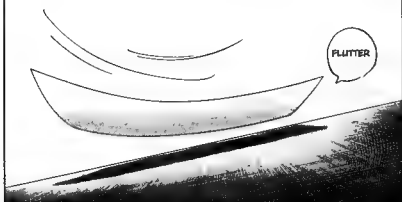
THE ONLY
TIME MY
SISTER EVER
ACTED SELF-
ISHLY WAS
THAT
INSTANCE...

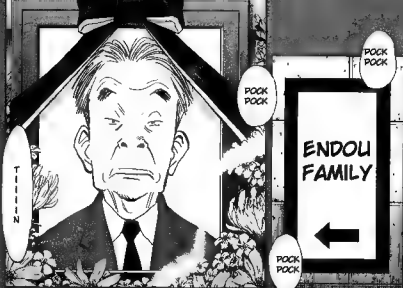




38









WHAT ARE
YOU MUM-
BLING
ABOUT?



I DUNNO...
AND IN A WAY,
YOU'RE PARTLY
RESPONSIBLE FOR
WHAT I'M
DOING RIGHT
NOW...



YOU JUST LEAVE
THE STORE ALL
UP TO YOUR BIG
SISTER.

CHAPTER 18:

SISTER'S LOVER

楽器店

WHEN I WAS
IN 9TH
GRADE, MY
LAST YEAR
OF MIDDLE
SCHOOL,
THAT
NUMBER
SEEMED
ASTRONOMI-
CAL....

AN ELEC-
TRIC
GUITAR,
PRICED
26,000
YEN...

¥ 26000



IF I ONLY
HAD THAT
WEAPON...

IF I ONLY
HAD THAT,
I WOULD
BE INVINCIB-
LE...



¥ 26000

YUP... THE FACT
THAT I WAS EVER
IN A BAND IS
DIRECTLY RELATED
TO MY
SISTER...



WHY DOES
A LETTER
ADDRESSED
TO MY
SISTER...



WHY
...?



HAVE THAT
SYMBOL
INSIDE IT...?



HUH? OH...
YEAH...
WHAT'S UP,
MAMA...?

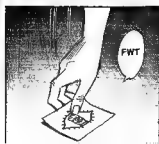
CR
UM
PLE



WHAT ARE
YOU DOING
HERE IN
KIRIKO'S
ROOM?!



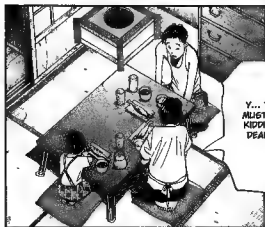
KENJII
!!



FWT

20世紀少年[2]





Y... YOU
MUST BE
KIDDING,
DEAR!!



1959

THEY SAID NEWCOMERS
SHOULD STAY AWAY
FROM THE AZUKI
MARKET... I GUESS
THEY WERE RIGHT.

YUP...
ALL
PINCHED.



THOUGHT IT
WAS A BAD
DREAM, SO I
WENT TO
SLEEP, BUT
WHEN I
WOKE UP, IT
WEREN'T NO
DREAM...

AIN'T
KIDDING
...



ALL THAT
MONEY WE
WORKED SO
HARD TO
RAISE...



YUP...
EVEN
PULLED THE
HAIRS OUTTA
MY ASS...



SO
WE'RE
BROKE?





I
DUNNO
...

HOW ARE WE
GOING TO
RAISE TWO
CHILDREN IF
YOU DON'T
KNOW WHAT TO
DO?!



I
DUNNO
...



W...
WHAT
ABOUT
THE
BABY?!



LOOKS
LIKE I'LL
HAVE TO
FIND
WORK
AGAIN...

SIGH
HHH
...



OH...
OH WELL,
I GUESS
WE'LL
JUST
HAVE TO...



SIGH
HHH
...

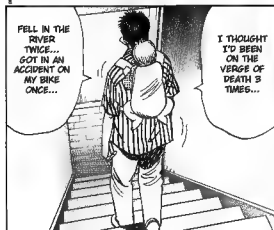
SIGH
HHH
...

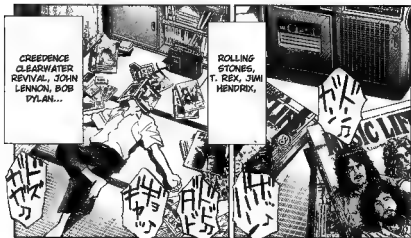


I'M
GON'
BE A
MOMMY!



NO...
CHOICE
...

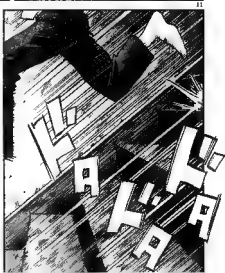
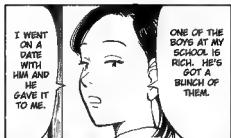


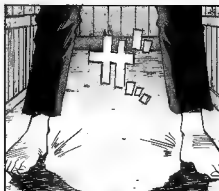
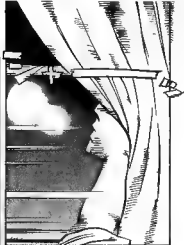




*FUGUMA:
PAPER WALL
MATERIAL







THERE,
MACHINE
GUN IN
HAND...

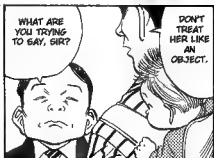
I SAW MY
REFLECTION
IN THE
GLASS.

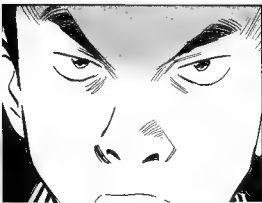
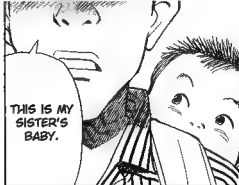
A black and white manga-style illustration. A young boy with a determined, slightly angry expression is seen from the chest up, playing a light-colored electric guitar. He is wearing a short-sleeved button-down shirt and a dark strap. He is positioned behind a window with multiple panes. The background outside the window is dark with some light spots, possibly representing a night scene or a dark interior. The boy's hair is short and spiky.

STOOD AN
INVINCIBLE
MAN.

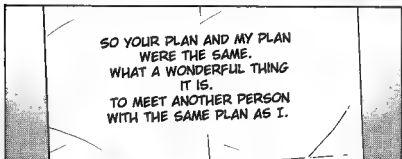
A close-up black and white illustration of a young boy's face. He has a serious, somewhat somber expression with his eyes looking down and slightly to the side. His hair is short and dark. The drawing uses fine lines for shading and texture.

HAVE YOU
GIVEN
THOUGHT TO
THE
MATTER?









17





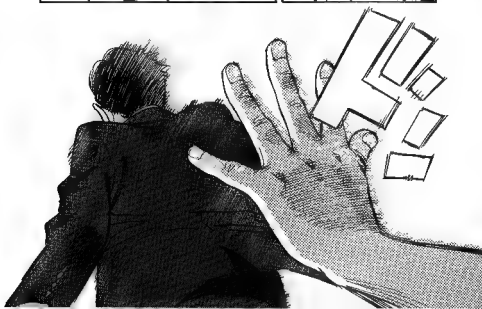
NEVER
SEEMED
LIKE THE
TYPE OF
PERSON TO
COMMIT
SUICIDE,
THOUGH.



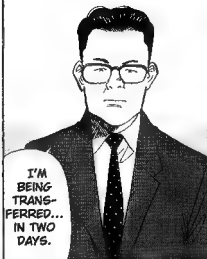
JUMPED
IN
FRONT
OF A
TRAIN...

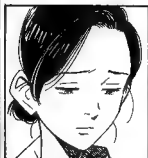
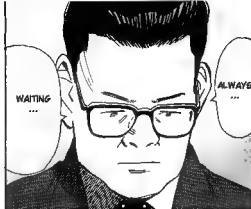


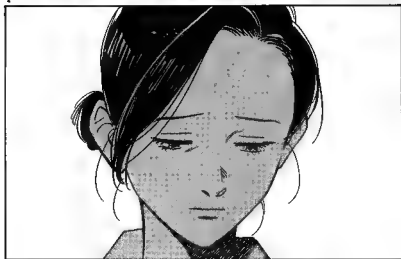
NOBODY
COULD
BELIEVE IT. SOME
PEOPLE EVEN SAID
HE MIGHT HAVE
BEEN PUSHED
OFF THE
PLATFORM...

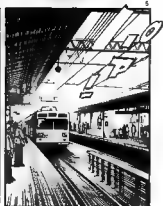
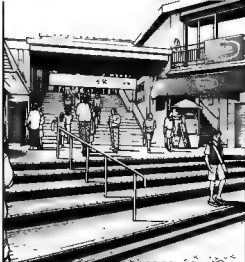
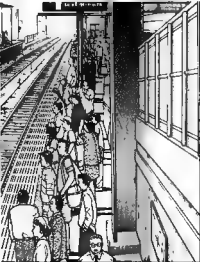














CHAPTER 19 :

THE MAN BEHIND



SOME-
BODY
JUMPED
IN
FRONT
OF THE
TRAIN!!

IT'S A
JUMPER
!!



A
JUMPER
!!

W...
WHAT
HAD-
PENED
?!



HURRY,
SOME
ONE!!

WHY DOES IT
HAVE TO BE
DURING THE
RUSH
HOURS?!

THE
TRAINS
ARE
STOPPED?!
AH,
DAMNIT!

TICKET MACHINES





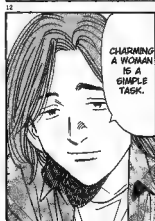
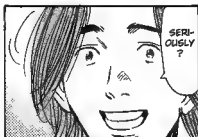




10











MAKING
"FRIEND"
HAPPY IS MOST
IMPORTANT TO
ME.



I'M
GLAD...

AND
"FRIEND"
VALUES
YOUR
WORK
GREATLY.



I ONLY
GAVE HIM
A LITTLE
PUSH ON
THE BACK.



I TAKE IT
YOU
WEREN'T
SEEN ON
THAT TRAIN
PLATFORM
...



THANKS
...

WELL,
YOU'VE
DONE
GOOD.

14



I ALWAYS FOUND
THOSE JUSTICE-
DEFENDING
HEROES IN MANGA
AND ON TV TO BE
SO
STUPID...



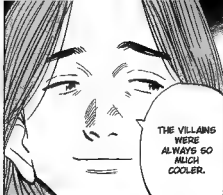
TO BE AN
ASSASSIN
...



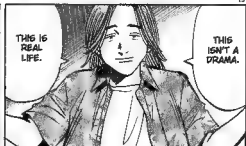
NOT AN
EASY THING
TO DO, FOR
"FRIEND'S"
SAKE OR
NOT.



IT
WAS MY
DREAM,
AS A
CHILD.



15





IT'S SO
DUMB, I
DON'T
WANNA
SAY.



WHAT
DOES
YOUR
DAD
DO?



YEAH
...

YOUR
DAD'LL
YELL AT
YOU...?



I SUPPOSE
YOU
WOULDN'T
KNOW
PROFESSOR
SHIKISHIMA...



SOMETIMES
HE SHOWS
UP ON
PUBLIC
EDUCATIONAL
TV...

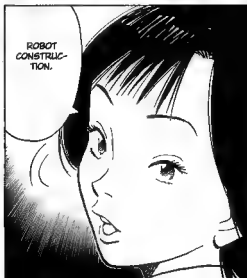
WHAT
IS IT?



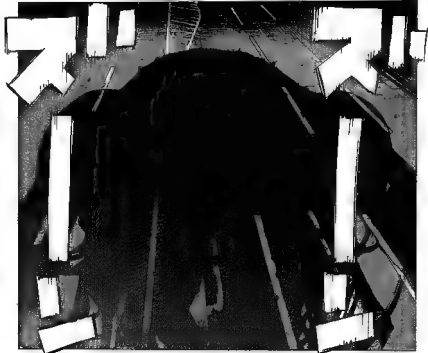
WHAT
DOES
HE
RESEARCH
?

SHIKI-
SHIMA...
NOPE, I
NEVER
WATCH
EDU-TV.

16



ROBOT
CONSTRUC-
TION.





KOUSHU
NEIGHBORHOOD
AND MEIJI
STREET ARE
COMPLETELY
SEALED! ALL
UNITS ON
MAXIMUM
ALERT!!

U...
UNIDENTIFIED
OBJECT
MOVING IN THE
SHINJUKU
DISTRICT!!

WEEE
OOO

WEEE
OOO

WEEE
OOO

S...
SOMEONE,
HURRY! WE
NEED MORE
MEN HERE!!

2000 DECEMBER

THE CAFE
"SAN
FRAN-
CISCO"
...

THE CAFE
"SAN
FRAN-
CISCO"

1967

Y'KNOW,
I WAS
REALLY
SHOCKED
WHEN THEY
SAID
GODZILLA
WAS A
GIRL.

I ENTERED MY
FIRST CAFE
WITH MY
SISTER ON THE
WAY HOME
FROM SEEING
"SON OF
GODZILLA" AT
THE THEATER
IN FRONT OF
THE STATION.

I WAS ALSO
KIND OF
SHOCKED THAT
THE BABY
LOOKED JUST
LIKE YANAGIYA
KINGOROU*.

BUT IT'S A
GIRL,
CAUSE IT
HAD A
BABY.

YEAH! I MEAN,
GODZILLA HAS
TO BE A BOY.

REALLY?

* YANAGIYA
KINGOROU -
COMEDIAN/ACTOR,
BROUGHT
LAUGHS TO
VIEWERS ALL
OVER
JAPAN IN SHOWS
LIKE "GODZILLA"
AND OTHERS.
DIED IN 1972.

20th Century Boys v02c20
Prophet
translated by Stephen Paul,
Scanned and edited by Gato,
Both & MS



TO MY
CHILD'S MIND,
THE WORD
"LIVE-IN"
HELD A
SORT OF
MYSTERIOUS
AIR ABOUT
IT...

O...
OKAY.
W... WHY
DON'T WE
GO SEE A
DOCTOR...
OKAY?

WE DON'T
HAVE ANY
MONEY...

I DIDN'T SAY I
WAS PREGNANT...

JUST THAT
IT HASN'T
COME YET...

MY MOM
AND THEM
ALL
WHISPERED
THAT THEY
WERE A
"LIVE-IN"
COUPLE.

スナック

RIGHT
NEXT
DOOR WAS
THE
SNACK
LONDON.

MY FIRST
TIME IN A
CAFE WAS A
VERY ADULT
EXPERIENCE

!!

CREAK



I THOUGHT THAT
WHEN I GREW
UP, I WOULD
DRINK MY
COFFEE AT THE
CAFE SAN
FRANCISCO...





MAMA !!



MORE DEAD BODIES WITH THE BLOOD ALL DRAINED OUT!

OH MY GOD, SAN FRANCISCO THIS TIME!!

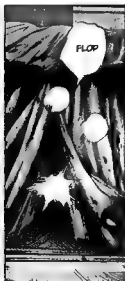
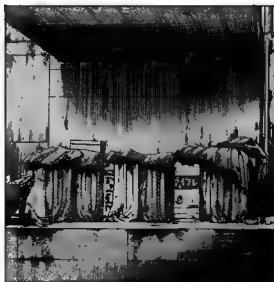
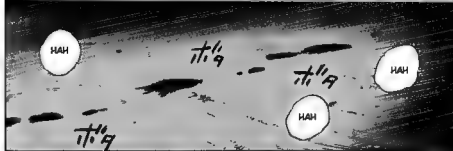


DAAAA AAAAA!!

IF YOU DON'T GET WORKIN', WE'LL LOSE THE LICENSE FROM THE COMPANY!!

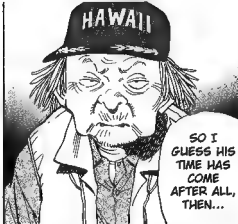
CHAPTER 20:

PROPHET









SO I
GUESS HIS
TIME HAS
COME
AFTER ALL,
THEN...



OH...
GOD.

THAT'S
THE GUY
FROM
THE
STORE.



I DOUBT
HE COULD
DO IT,
THOUGH...

MEH.



"AFTER
ALL"
...?

DID YOU
SEE THIS
IN A
DREAM,
TOO?



CHII-
GAN,
YOU'RE
PRETTY
FAST.



?

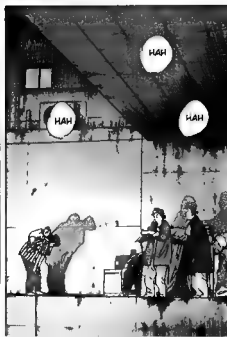


I WONDER
IF HE'LL
COME,
THOUGH
...

WELL,
MIGHT AS
WELL GO
GET HIM.











ARE YOU
TRULY...
THE
GREAT...
PROPHET
...?!



HUH
?!



DON'T
WORRY,
DON'T
WORRY.

W... WAIT
A MINUTE!!
HEY, THIS
GUY'S
HURT!!

NO, HE'S
SERIOUSLY
INJURED!!



T...
TELL ME
WHAT...
?



I
ESCAPED
THAT
PLACE...
TO COME
TELL
YOU...

I...
RISKED
MY
LIFE...



I'M
ASKING
YOU
WHAT
HE'S
GOING
TO DO
NEXT!

HUH
?!



WHAT IS
HE GOING
TO DO
NEXT?!



WHERE'S
NEXT?!

HE LET
LOOSE THE
BACTERIA IN
SAN
FRANCISCO
...



I DON'T
KNOW!!
WHAT'S
THIS GUY
TALKING
ABOUT?!



I...

15



I
BELIEVED
...
FOR SO
LONG...

COUGH!
COUGH!



THAT IT WAS A
WONDERFUL
THING...
THAT GROUP...



DON'T
PLAY
DUMB
WITH
ME!!



TAKE
OVER
...?



HE'S ONLY
TRYING...
TO TAKE
OVER...

BUT I
SLOWLY...
BEGAN TO
REALIZE...



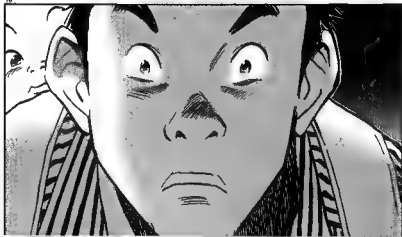
HURRY...
STOP
"FRIEND"
FROM
MAKING A
COUP...



TO DESTROY
THE WORLD...

"FRIEND"
IS...
TRYING...







SO, WHAT
ARE THE
BAD GUYS
GONNA
DO, THEN?

1969



WHAT ARE
THEY GONNA
DO AFTER
KILLING
EVERYONE?

KILL
EVERY-
ONE,
RIGHT?

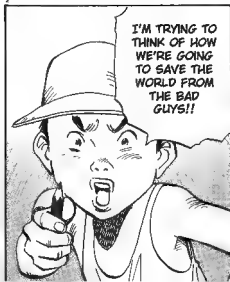


YEAHAH.
THEN YOU
COULD DO
WHATEVER
YOU WANTED.

YEAH, IT ALL
COMES
DOWN TO
CONQUERING
THE WORLD.



CONQUER
THE WORLD,
RIGHT?





IF THE BAD
GUYS DROPPED
A BIG
HYDROGEN
BOMB, THE
GOOD GUYS
WOULD ALL
DIE AT THE
SAME TIME.

REALLY
?



ALL I
CAN
EAT.

YEAH, BUT
SUDDENLY
THE BAD
GUYS SIDE
LOOKS
BETTER.



WHAT ARE
YOU SAYING?!
EVIL'S GONNA
DESTROY THE
WORLD!!



THEN
HOW WILL
THEY
ATTACK,
OTCHO?

IF YOU
DROPPED A
HYDROGEN
BOMB, IT'D
RUIN THE CITY,
RIGHT?



THEY
WOULDN'T
USE A
HYDROGEN
BOMB.



THERE'S ALL
THESE NASTY
GERMS
EVERY-
WHERE,

YEAH, MY
SISTER
WAS
TELLIN'
ME,



GERM
WARFAIR?



GERM
WARFARE.





1997

LONDON
...

CHAPTER 21:

OPEN YOUR
EYES!!

....

喫茶

スナック
ロンドン

スナック

ロンドン



N...
NO, BUT
THAT
WAS
JUST
...



YOU'RE
THE
ONE...

SO IT
IS
YOU
...



IT'S
TOO
STUPID
...

I
CAN'T
SAY...



WHY...
LONDON
...?

IT WAS
YOUR
IDEA...
WHY WILL
LONDON BE
NEXT...?



WHAT
IS
THAT
...?

W...



ALSO
YOUR
IDEA...
WASN'T
IT...?

THIS
WAS
...

GACHA









32





**YOU ARE
BEING
DECEIVED!!**



**OPEN
YOUR
EYES!!**



**"FRIEND"
IS NO
SAVIOR!!**

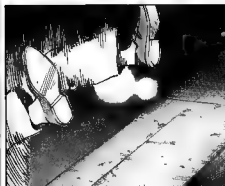
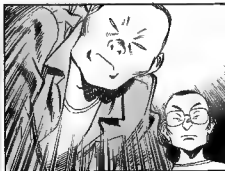


**EVERY-
THING
"FRIEND"
IS
SAYING
...!!**





14





DONKEYYYYY!!



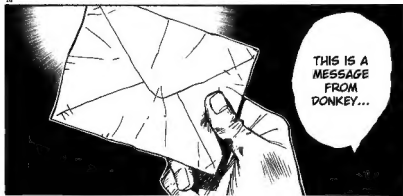
YOU'RE THE
ONLY ONE...



WE HAVE
ALREADY
HAVE
PEOPLE...
IN THE
POLICE...
FORCE...



DON'T
GO...
TO THE
COPS
...



THIS IS A
MESSAGE
FROM
DONKEY...





WHO
CAN

...

YOU'RE
THE
ONLY
ONE...



SAVE
THE
WORLD

...